

Прощай, бог чумы: восемнадцатое письмо (2020).

Ελληνικά



Медицинские работники надевают свои костюмы, чтобы бороться с “злым” вирусом, 2020. Li Zhong / Ли Чжун.

Дорогие друзья и подруги,

Приветствую вас из кабинета **Tricontinental: Института социальных исследований**.

30 июня 1958 года Мао Цзэдун прочитал в «Жэньминь жибао» («Народная газета»), что в Юйцзян (провинции Цзянси) был ликвидирован шистосомоз, или бильгарциоз. Он был так вдохновлен, что написал **стихотворение** под названием «Прощай, бог чумы»:

*И сёла пустели, травой зарастая:
Дворы вымирали один за другим,
А демоны песни свои распевали:
Смерть тысяч людей была радостна им.*

...

*И спросим мы бога чумы: «Ну, куда же,
Куда ты пойдёшь, господин?».
Зажжём мы бумажные лодки и свечи
И небо всё вмиг осветим.*

Мао вырос в Шаошань (провинции Хуанань), где он был близко знаком с ужасами бильгарциоза и других болезней, которые мучили сельский Китай на протяжении сотен лет. Ши Даонань (1765-1792), который умер от чумы, написал пронзительное стихотворение «Смерть крыс»:

*Люди напоминают призраков
Призраки борются с человеком духом
Люди, которых встречаешь днем — это призраки
Призраки, которых встречаешь ночью, на самом деле люди.*

Коммунисты были полны решимости искоренить болезни. В 1930-х годах Мао вступил в Комиссию по общественному здравоохранению Китайской коммунистической партии; в 1934 году, когда он состоял в Совете Цзянси, Мао поставил общественное здравоохранение на первое место в списке партийной работы. Когда коммунисты были в Яньани, их правительство выделяло внушительные 6% своего бюджета на

и развернула патриотическую кампанию общественного здравоохранения. Энцефаломиелит, малярия, корь, брюшной тиф и бильгарциоз были в значительной степени взяты под контроль или искоренены. Эта кампания в конечном итоге станет основой для Алма-Атинской **декларации** 1978 года о первичной медико-санитарной помощи; за эту кампанию 5 июля 2017 года Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) **вручила** китайскому правительству награду «За выдающуюся модель управления здравоохранением».

Примите меры по профилактике респираторных заболеваний, 1970.

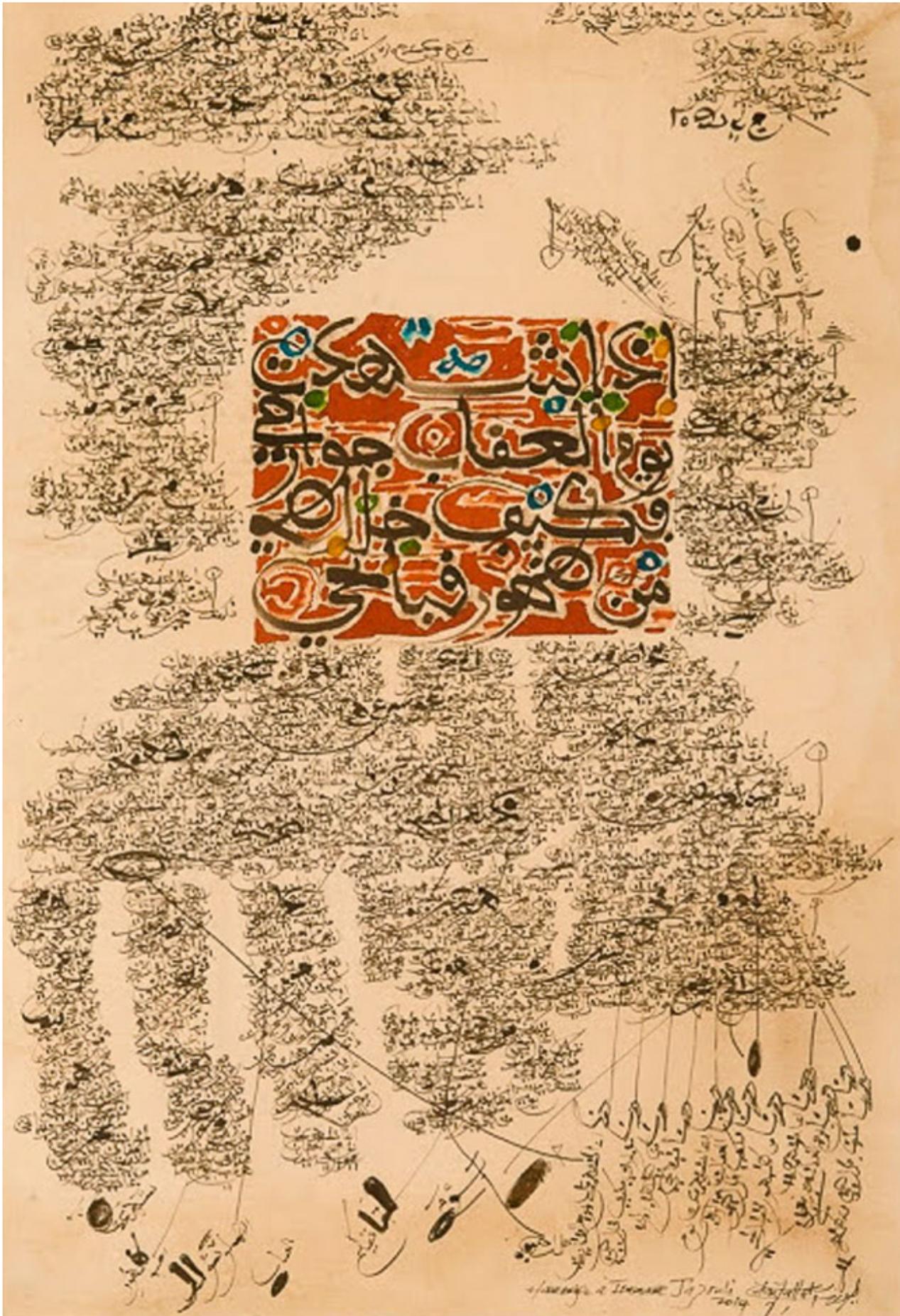
Старые болезни, такие как чума и холера, в значительной степени были искоренены в Китае благодаря улучшению уровня жизни; но появились новые болезни, некоторые из которых были сокрушительны. Новый коронавирус стал одним из них, и он является виновником Великого Карантина. Первые реальные доказательства существования вируса начали поступать к врачам Уханя в конце декабря; они сообщили о нем своим больничным администраторам, которые затем сообщили об этом своим национальным комиссиям здравоохранения; в течение нескольких дней китайское правительство проинформировало Всемирную Организацию Здравоохранения. Через несколько недель после начала эпидемии правительство закрыло провинцию Хубэй, включая город Ухань, и мобилизовало как государственные ресурсы, так и общественные действия, чтобы разорвать цепочку инфекции. В то время как Китай боролся с вирусом, четыре принципа, принятые на Национальном конгрессе здравоохранения в 1950 году, были очевидны.

ВОЗ предупредила мир о смертельности вируса в начале января и 30 января **объявила** международное чрезвычайное положение. В тот день президент США Трамп **сказал**: “Мы думаем, что у нас все абсолютно под контролем”. Правительства буржуазного порядка суетились вокруг, их лидеры — такие как Трамп и президент Бразилии, Жаир Болсонару, — основывали свои решения на галлюцинациях и фантазиях, а не на холодных твердых фактах науки. На протяжении января, февраля и марта Трамп минимизировал угрозу. Его сообщения в твиттере предоставляют все необходимые доказательства. 9 марта Трамп сравнил вирус с обычным гриппом: “Только подумайте об этом!”, — **написал** он. Через два дня ВОЗ объявила глобальную пандемию. 13 марта Трамп **объявил** чрезвычайное положение в стране, спустя шесть недель после того, как ВОЗ объявила международное чрезвычайное положение.



И все же Трамп инициировал опасную реакцию на кризис — он решил обвинить Китай (и ВОЗ) в кризисе, а не смертельный вирус или крах государственных институтов в Североатлантических странах и некомпетентность их правительств. Мои коллеги Вэйянь Чжу, Ду Сяоцзюнь и я внимательно изучили, как китайские власти узнали о вирусе, как информацию о вирусе передали ВОЗ и остальному миру, и как китайцы смогли разорвать цепочку заражения. Наше расследование, основанное в основном на китайских источниках, предлагает противоядие от синофобии Трампа и других правительств буржуазного порядка. Центральное место в нашем анализе занимает концепция Коронашока. Этот термин относится к тому, как вирус поразил мир с такой поразительной силой; он указывает на то, как социальный порядок рухнул в странах с буржуазными правительствами, в то время как социальный порядок в социалистических частях мира оказался более устойчивым.

Пожалуйста, прочтите наш буклет, который вы можете найти и скачать на нашем [сайте](#).



Hommage-à-Imam-Al-Jazouli, 2014. Nouredine Daifallah / Нуреддин Дайфаллах.

На этой неделе я поговорил о Коронашоке с лидером «Демократического пути» (Марокко) Абдаллахом Эль-Харифом.

Чему учит нас COVID-19?

COVID-19 показывает несостоятельность капитализма; крупные капиталистические страны — в особенности Соединенные Штаты, Италия, Франция и Испания — не смогли противостоять глобальной пандемии. Они ставят интересы капитала выше жизни людей. Происходит потеря доверия к политическим системам буржуазных государств: они не сумели спасти людей, а затем вынуждают народ финансировать свои ответные действия за счет государственных средств, а не за счет налогов на самых богатых. Следуя неолиберальной политике, эти правительства разрушили общественное здравоохранение и оставили свои населения на милость вирусу. Не только это, но вирус также показал моральный коллапс капитализма; доказательством этого является то с какой преступностью они бросили пожилых людей и усилили блокаду против Кубы, Ирана и Венесуэлы (включая отказ Венесуэле в доступе к займу МВФ).

Какого ваше мнение о китайском ответе на вирусную угрозу?

Китай смог победить вирус, потому что правительство приняло быстрые, эффективные и соответствующие меры. Они мобилизовали ресурсы, потому что посчитали человеческую жизнь своим приоритетом. Сильная китайская система общественного здравоохранения, ориентированная на служение народу, сыграла ключевую роль. Китай и Куба научили нас солидарности и интернационализму, посылая медицинские бригады по всему миру для борьбы с вирусом.

Сейчас мы являемся свидетелями консолидации биполярной системы. Есть американский полюс, который коренится в военной силе, навязывании доллара в качестве мировой валюты, американском контроле над организацией мировой экономики и финансов и так далее. С другой стороны, другой восходящий полюс представлен Китаем, который базируется на сильной, суверенной и все же открытой экономике. У китайцев нет военных амбиций, и они не развязывают войн против других народов; они уважают международное право и заключают коммерческие, а не империалистические сделки с другими странами. Американский полюс видит упадок своей гегемонии, и поэтому он набрасывается на Китай. Цель таких правительства, как правительство Трампа, состоит в том, чтобы отвлечь общественное мнение от своих собственных преступлений в борьбе с пандемией, возложив вину на Китай.

Какова ваша надежда на будущее?

Человечество находится на перепутье: либо мы выберем варварство, либо сотрудничество и солидарность. Научно-техническая революция чрезвычайно развила производительные

силы; она создала основу для того, чтобы все люди могли жить достойно, но это растрачивается безнравственным накоплением богатства несколькими капиталистами. Мы боремся за то, чтобы поставить человека в центр, а не капитал. Это требует укрепления политической власти всех сил, противостоящих империализму и желающих построить высшую человеческую цивилизацию, гарантирующую развитие способностей всех людей.

Have We Become ‘Comfortably Numb’? / Неужели Мы Стали “Уютно безчувственными”?, 29 апреля 2020. Roger Waters / Роджер Уотерс.

В недавнем разговоре со мной революционный музыкант Роджер Уотерс из Pink Floyd повторил слова Абдаллы Харифа о дилемме, стоящей перед человечеством: либо варварство, либо сотрудничество. “Мы сможем двигаться вперед и спасти эту хрупкую планету, которую мы называем своим домом”, — сказал он, — “только если будем сотрудничать друг с другом, а не биться друг против друга”.



Ли Чжун, художник из Шанхая, нарисовал 129 акварелей во время своего полуторамесячного карантина в честь рабочих и жителей Уханя — более двух в день. Его картины украшают наш буклет о Китае и Коронашоке (который вы можете прочитать здесь). Тинг Чак, наш ведущий дизайнер, встретилась с Ли Чжуном в Шанхае; их разговор напечатан в конце буклета. Что должны делать художники? — Спросила Тинг у Ли Чжуна. “Они могут позитивно отразить ситуацию”, — сказал он. “Они должны быть правдивы. Они не должны обвинять другие страны и не распространять дезинформацию, потому что самая большая проблема которая стоит перед нами — это победить вирус, который требует нашего единства”.

Прощай, Бог Короны, хотим мы петь; Прощай, Великий Карантин.

С теплотой, Виджай.